



Les Conversations de Salerne

7^{ème} rencontres euro-méditerranéennes

10 et 11 octobre 2013

Faculté de Médecine de Marseille – Amphithéâtre TOGA

Santé e(s)t culture(s)

Note de programmation prévisionnelle

Le contexte

Dès 1995, l'Union Européenne a affirmé la nécessité et la volonté de développer un partenariat privilégié entre l'Europe et la Méditerranée à travers la Déclaration de Barcelone. Dans un monde post guerre froide où la fracture s'est déplacée entre le Nord et le Sud, la Méditerranée représente un enjeu essentiel pour la paix et le développement, et Marseille est une des portes de communication entre ces mondes. C'est pourquoi l'Assistance Publique – Hôpitaux de Marseille en partenariat avec l'Université de la Méditerranée et Marseille-Provence 2013 a souhaité contribuer au processus de dialogue entre les rives de la Méditerranée.

En effet, l'Assistance Publique – Hôpitaux de Marseille se fait le promoteur depuis 2009 d'une politique culturelle intitulée *Santé e(s)t culture(s)* consacrée notamment à la compréhension et à la diffusion des dimensions culturelles de la médecine et de la santé en Méditerranée. Celle-ci est structurée par un réseau de 7 centres hospitalo-universitaires qui se sont donnés un programme de réflexion, d'échanges et d'actions en commun :

- Alexandrie, Alexandria Main University Hospital
- Alger, CHU de Bab-El-Oued
- Beyrouth, Hôtel-Dieu de France, Université Saint-Joseph
- Gênes, Azienda Ospedaliera Universitaria, Università degli studi di Genova
- Marseille, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, Université de la Méditerranée
- Rabat, Centre Hospitalier Ibn Sina
- Tunis, CHU Charles Nicolle, Hôpital Béchir Hamza

Les rencontres euro-méditerranéennes baptisées *Conversations de Salerne* en sont le fer de lance. Organisées en un cycle de 7 Conversations de Salerne, elles sont programmées entre 2010 et 2013 à Marseille et dans les pays de nos partenaires.

La rencontre de 2013, l'année de la Capitale européenne de la culture, est la 7^{ème} édition des Conversations de Salerne. Point d'orgue du cycle, sa programmation est enrichie par l'expérience et les intervenants des 6 éditions précédentes. A ce titre, cette manifestation prévoit sa programmation autour d'un questionnement plus global que les autres Conversations de Salerne portant sur le processus de dialogue dans le champ de la santé entre nos différents pays, entre l'hôpital et la société, entre le soin et la culture. Processus ayant vocation à contribuer à une conception humaniste de la médecine en Méditerranée.

A l'heure où les nations sont en récession économique du côté de l'Europe et dans un formidable et violent espoir de faire table rase des régimes de dictature du côté des rives du sud et de l'orient, la nécessité de maintenir et de stimuler le dialogue, de surcroît sur des questions aussi essentielles, est une évidence. La culture est considérée ici comme un des modes de contribution à l'humanisation des hôpitaux. Il s'agit de faire évoluer le soin en donnant place à des démarches qui placent les cultures comme agissantes tant du côté du soignant que du soigné.

L'argument

Dans la démarche qui consiste à explorer les écarts entre les cultures, il convient de s'interroger sur leur héritage commun. En l'occurrence, de quoi sommes-nous les héritiers dans l'histoire de la santé dans le bassin méditerranéen ? En quoi la transmission et les récits de cette histoire permettent-ils de comprendre et de réinterpréter des valeurs et des savoirs constitutifs d'une culture partagée de la santé qui pourrait être le socle d'un projet d'avenir ?

En explorant les intrications entre humanisation et médicalisation, le fait religieux à l'hôpital, l'alimentation traditionnelle comme source d'un mode de vie compatible avec la prévention, les circulations des maladies, des savoirs et des savants, l'importance de la pluridisciplinarité à l'hôpital d'enfants, le rapport de l'hôpital au territoire et la place de la jeunesse et de l'internet dans les politiques de santé publique, ces rencontres ont produit un viatique des enjeux culturels de la coopération sanitaire en Méditerranée qui ne demande qu'à être partagé.

La diversité culturelle prévaut sur les rives de la Méditerranée et seule l'exploration de ces écarts entre les différences par le dialogue rend possible la possibilité d'un enrichissement réciproque. Le corps, la douleur, la spiritualité, le genre, la naissance, la maladie, la guérison, la mort sont l'essence même de la condition humaine et au cœur de la vocation hospitalière. Or, le rapport à ces éléments construit par la culture de chaque groupe humain impacte nécessairement les savoirs médicaux, les pratiques de soin et les comportements des usagers.

Enfin, l'hôpital est une organisation qui concentre et précipite les ingrédients de la condition humaine et du monde social : le public (institution) et le privé (intimité du malade), la mixité du public d'usagers, l'excellence et l'expédient, la toute-puissance et l'extrême fragilité, la technicité et l'affect extrême... On pourrait dire de l'hôpital qu'il est un bouillon de culture en milieu aseptisé. Développer l'action culturelle et inviter les artistes à travailler dans et avec l'hôpital c'est mettre de l'huile dans les rouages de la machine à guérir. A ce titre, l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille a trouvé dans la dynamique insufflée par Marseille - Provence 2013, Capitale européenne de la culture un contexte favorable pour mettre en œuvre un dispositif culturel intégré à l'hôpital. Car il ne s'agit pas tant de faire de la culture à l'hôpital que de rendre actives les cultures présentes à l'hôpital. La création contemporaine à l'œuvre à l'hôpital interroge son identité et son devenir. Il s'agit ici de rendre compte de premières réalisations.

JEUDI 10 OCTOBRE 2013

CONVERSATIONS EN MEDITERRANEE : POUR UNE CULTURE PARTAGEE DE LA SANTE

09H00 / 09H30 >>Ouverture

09H30 / 10H15 >> La Méditerranée au pluriel : enjeux d'un dialogue interculturel

Alain CABRAS, maître de conférences à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence

Raphaël LIOGIER, professeur de sociologie à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence

10H15 / 12H00 >> Les Conversations de Salerne : pour une culture humaniste de la santé en Méditerranée

Younes BENSALID, professeur, CH Ibn Sina, Rabat

Mohamed EL RIWINI, président de la filière francophone de la Faculté de Médecine d'Alexandrie

Pierre FUENTES, président du Conseil Scientifique et Culturel, AP-HM

Antonio GUERCI, professeur d'anthropologie, Université de Gênes

Abdenmour LARABA, pédiatre, chef de service, CHU de Bâb el Oued, Alger

Boudjema MANSOURI, président du Conseil Scientifique, CHU de Bâb el Oued, Alger

Roland TOMB, doyen de la Faculté de Médecine, Université Saint-Joseph, Beyrouth

Souad SADRAOUI, directrice générale, CHU Charles Nicolle, Tunis

Jean-Paul SEGADE, directeur d'hôpital

14H00 / 14H45 >> Corps et langage : vecteur de communication, facteur d'incompréhension

Khaoula TALEB IBRAHIMI, professeur de sciences du langage, Université Alger 2

David LE BRETON, Professeur de sociologie et d'anthropologie, Université de Strasbourg

14H45 / 16H15 >> Cartocacoethès : quand les enfants de la Méditerranée partagent « une propension compulsive à voir et dessiner des cartes partout »

Soad ABDELRAOUL, artiste

Salah EL MUR, artiste

Amélie JACKWOSKI, illustratrice

Laurence LAGIER, artiste

Samir MAKHLOUF, architecte

Jana TRABOULSI, artiste

Hania ZAAZOUA, artiste

Sihem BARSAOUI, professeur, chef du service de pédiatrie, Hôpital Béchir Hamza, Tunis

16H15 / 17H00 >> Perspectives de la coopération santé en Méditerranée

Michel VAUZELLE, président de Région, Provence Alpes Côtes d'Azur

Michèle GENDREAU-MASSALOUX, recteur et conseiller d'Etat honoraire, Responsable de pôles - formation, enseignement supérieur, recherche, santé- Délégation interministérielle à la Méditerranée

Jean-Jacques ROMATET, Directeur Général de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

VENDREDI 11 OCTOBRE 2013

CONVERSATIONS HOSPITALIERES : CREATION ARTISTIQUE ET ACTION CULTURELLE DANS LE PRENDRE SOIN

09H00 / 09H30 >> Ouverture

Nathalie CABRERA, chargée de mission Actions de participation citoyenne, Marseille-Provence 2013

Carine DELANOE VIEUX, chef de projet, affaires culturelles, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

09H30 / 10H15 >> Le jardin d'hospitalité : territoire des échanges harmonieux, outil thérapeutique ?

Gilles CLEMENT, paysagiste

David DA FONSECA, Pédopsychiatre, Etablissement Méditerranéen de l'Adolescence, AP-HM

10H15 / 12H00 >> Hôpital Radieux : favoriser la qualité de vie des malades et des personnels

Anastasia MAKKRIDOU, médiateur, Fondation de France

Olivier BEDU, architecte, Cabanon Vertical

Nicole TABET, cadre de Santé, Médecine gériatrique, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

Guillaume MORLANS, paysagiste

Mathieu GONTIER, paysagiste

Florence CASSIN, cadre de santé, Pôle psychiatrique sud, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

14H00 / 14H45 >> « Un air de famille »

Philippe BOIVIN, directeur du Centre de Formation des Musiciens Intervenants, Université Aix-Marseille

Conférence musicale accompagnée par la chorale de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille dirigée par **Patrick LUPPI**, directeur musical de la chorale de l'AP-HM et formateur au CFMI.

14H45 / 16H30 >> Hôpital Créatif: contribuer à la dignité et à l'intégrité des personnes hospitalisées

Panorama de projets :

>> 14H50 / 15H00 « Room Studio »

Patrick VOGEL, musicien, arrangeur

Laurent ELBAZ, musicien, arrangeur

>> 15H00 / 15H30 « Les Rêveurs »

Séverine MATHIEU, réalisatrice, Association Dis-Formes

Emmanuel VIGIER, réalisateur, collectif Cailloux

>> 15H30 / 15H45 Table ronde et échange avec le public

>> 15H45 / 16H00 "S'afficher"

Amel MASSEBOEUF, psychologue, SMPR des Beaumettes, AP-HM

>> 16H / 16H15 "Taking Care"

Ymane FAKHIR, artiste

>> 16H15 / 16H30 Le baiser de la grenouille

Alessandra REY, directrice de production, Site transitoire

>> 16H30 / 16H45 Table ronde et échanges avec le public

16H45 / 17H30 >> Pour suivre...

Marie Christine POUCHELLE, anthropologue, directeur de recherche au CNRS

Jean-François MATTEI, Fondateur de l'Espace Ethique Méditerranéen, Membre de l'Académie nationale de médecine, Président honoraire de la Croix-Rouge française et ancien ministre.

L'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, Marseille-Provence 2013 et Aix-Marseille Université en partenariat avec l'Alexandria Main University Hospital (Alexandrie, Egypte), le CHU de Bab-El-Oued (Alger, Algérie), l'Hôtel Dieu de France et l'Université Saint-Joseph (Beyrouth, Liban), l'Università degli Studi di Genova et l'hôpital San Martino (Gênes, Italie), le CH Ibn Sina (Rabat, Maroc), le CHU Charles Nicolle et l'hôpital Béchir Hamza (Tunis, Tunisie) présentent :

LES CONVERSATIONS DE SALERNE

7^{ème} rencontres Euro-méditerranéennes

Santé e(s)t culture(s)

Jeudi 10 et vendredi 11 octobre 2013

Les *Conversations de Salerne* sont des rencontres euro-méditerranéennes programmées depuis 2010 à Alger, Beyrouth, Gênes, Marseille et Tunis. Pluridisciplinaires, elles ont permis de partager et d'explorer avec la population les dimensions culturelles du soin et de la santé en Méditerranée : la vie, la mort, la spiritualité, l'alimentation, l'humanisation, la démocratisation sanitaire, les échanges de savoirs et de pratiques, la place de la création et de la culture à l'hôpital...

Cette 7^{ème} édition, point d'orgue du cycle, permettra d'ouvrir le dialogue entre les différents partenaires méditerranéens, entre l'hôpital et la société, entre le soin, la culture et la création pour contribuer à une conception humaniste de la médecine en Méditerranée.

Le jeudi 10 octobre 2013

Conversations en Méditerranée :
pour une culture partagée
de la santé

Réservations

04 91 38 97 45

Sante.culture@ap-hm.fr

<http://fr.ap-hm.fr/culture>

Le vendredi 11 octobre 2013

Conversations hospitalières :
création artistique et action
culturelle dans le prendre soin

Faculté de Médecine

de Marseille

27 Boulevard Jean Moulin

13005 Marseille

Formation Continue : Déclaration d'activité en qualité d'organisme de formation N°9313P004213

